



# Les Inaccoutumés



automne 25



/LA MÉNAGERIE  
DE VERRE/



# Festival

## Les Inaccoutumés spectacles

### Automne 25 performances

#### installation sonore

#### romans performés

L'automne des Inaccoutumés c'est 19 artistes, 11 spectacles dont 7 créations, 3 romans performés et une installation sonore.

Lieu de travail et de recherche, de formation et de rencontre, la Ménagerie de verre propose deux fois par an un festival qui donne la parole aux artistes d'aujourd'hui. Le festival Les Inaccoutumés existe depuis plus de trente ans, il a vu se produire dans les espaces de la Ménagerie de verre les noms qui ont marqué l'histoire contemporaine de la danse et de la performance tout autant qu'il a favorisé l'émergence de signatures singulières et marquantes. C'est la cinquième édition du festival que nous imaginons.

Qu'ils soient présentés dans la salle OFF, ancien garage de ce qui fut une imprimerie ou dans l'espace immaculé et lumineux du studio Wigman, qu'ils se déploient dans tous les espaces en déambulation ou qu'ils investissent des lieux hors les murs à Aubervilliers, tous les spectacles de ce programme promettent des récits, des mouvements, des sons qui renouvellent nos regards: ici la parole est libre et les corps s'expriment.

Cet automne 2025, Les Inaccoutumés initient de nouvelles collaborations et investissent un nouveau territoire grâce à une invitation inédite hors les murs du Théâtre de la Commune, le centre dramatique national d'Aubervilliers, grâce aussi à nos nouveaux partenaires le Centre Pompidou et le Théâtre de la Bastille ou nos fidèles alliés le Festival d'Automne à Paris et le Centre culturel suisse, avec qui nous avons imaginé certaines des expériences que nous vous invitons à venir partager. C'est aussi grâce au soutien renouvelé de Dance Reflections by Van Cleef & Arpels que nous pouvons convier ces artistes de Bulgarie, du Rwanda, d'Afrique du Sud, d'Italie, de Grande-Bretagne, de Suisse et de France à venir vous rencontrer.

Philippe Quesne & Christophe Susset

#### SOMMAIRE

- 04 Calendrier
- 06 Programme détaillé
- 26 Plateforme professionnelle
- 27 Production des spectacles
- 28 Workshops
- 29 Infos pratiques
- 30 Équipe · Colophon  
Crédits photographiques
- 31 Partenaires

# Octobre

JE 09	19:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	21:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	+	THE DEAD STILL RIOT · WICHAYA ARTAMAT	Installation sonore Création
VE 10	19:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	21:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	+	THE DEAD STILL RIOT · WICHAYA ARTAMAT	Installation sonore Création
SA 11	17:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	19:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	+	THE DEAD STILL RIOT · WICHAYA ARTAMAT	Installation sonore Création
DI 12	15:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	17:00	ORGANON · TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER	Création
	+	THE DEAD STILL RIOT · WICHAYA ARTAMAT	Installation sonore Création
ME 15	19:00	CRIME BUDDY · IVO DIMCHEV	Création
	20:30	IT'S GOT LEGS!!!!!! · SAMIR KENNEDY & SEAN ALEXANDER MURRAY	Création
JE 16	19:00	METCH · IVO DIMCHEV	
	20:30	IT'S GOT LEGS!!!!!! · SAMIR KENNEDY & SEAN ALEXANDER MURRAY	Création
VE 17	19:00	METCH · IVO DIMCHEV	
	20:30	IT'S GOT LEGS!!!!!! · SAMIR KENNEDY & SEAN ALEXANDER MURRAY	Création
JE 23	19:30	UMUNYANA · CEDRIC MIZERO	Création
VE 24	19:30	UMUNYANA · CEDRIC MIZERO	Création
SA 25	18:00	UMUNYANA · CEDRIC MIZERO	Création

# Novembre

JE 13	19:00	'IN A CORNER THE SKY...(FOR VOLMIR ♥️)' · ROBYN ORLIN		
	20:30	THE PRESENT IS NOT ENOUGH · SILVIA CALDERONI & ILENIA CALEO		
VE 14	19:00	'IN A CORNER THE SKY...(FOR VOLMIR ♥️)' · ROBYN ORLIN		
	20:30	THE PRESENT IS NOT ENOUGH · SILVIA CALDERONI & ILENIA CALEO		
SA 15	18:00	'IN A CORNER THE SKY...(FOR VOLMIR ♥️)' · ROBYN ORLIN		
	19:30	THE PRESENT IS NOT ENOUGH · SILVIA CALDERONI & ILENIA CALEO		
VE 21	19:00	HAUTS CRIS (MINIATURE) · VINCENT DUPONT	Hors les murs	
	20:30	COLD SWEAT · TIM ETCHELLS / FORCED ENTERTAINMENT	Hors les murs	Création
SA 22	15:00	ROMANS PERFORMÉS · RÉSIDENCES MAQUETTES	Hors les murs	
	18:00	HAUTS CRIS (MINIATURE) · VINCENT DUPONT	Hors les murs	
	19:30	COLD SWEAT · TIM ETCHELLS / FORCED ENTERTAINMENT	Hors les murs	Création
MA 25	19:00	LE MÊME CORPS, JAMAIS PAREIL · LATIFA LAÂBISSI & ESTHER FERRER		Création
	21:00	J'AIME BIEN LES PLIS · ALINA ARSHI		Création
ME 26	19:00	LE MÊME CORPS, JAMAIS PAREIL · LATIFA LAÂBISSI & ESTHER FERRER		Création
	21:00	J'AIME BIEN LES PLIS · ALINA ARSHI		Création
JE 27	19:00	LE MÊME CORPS, JAMAIS PAREIL · LATIFA LAÂBISSI & ESTHER FERRER		Création
	21:00	J'AIME BIEN LES PLIS · ALINA ARSHI		Création
VE 28	19:00	LE MÊME CORPS, JAMAIS PAREIL · LATIFA LAÂBISSI & ESTHER FERRER		Création
	21:00	J'AIME BIEN LES PLIS · ALINA ARSHI		Création
SA 29	17:00	LE MÊME CORPS, JAMAIS PAREIL · LATIFA LAÂBISSI & ESTHER FERRER		Création
	19:00	J'AIME BIEN LES PLIS · ALINA ARSHI		Création

DU 9 AU 12 OCTOBRE THE DEAD STILL RIOT: INSTALLATION SONORE  
EN ACCÈS LIBRE AVANT ET APRÈS LES REPRÉSENTIONS  
DE ORGANON DE TAREK ATOUI & NOÉ SOULIER

# Organon

## Tarek Atoui & Noé Soulier

Création

Avec le Festival  
d'Automne 2025  
et le Centre Pompidou

09.10 à 19h et 21h      Tarif plein 20€  
10.10 à 19h et 21h      Tarif réduit 15€  
11.10 à 17h et 19h  
12.10 à 15h et 17h

Durée 60'

Circulation libre, spectacle debout  
avec un nombre limité de places assises

Dans la même soirée installation sonore *The Dead Still Riot*

Déployé dans un espace hybride entre performance et installation, *Organon* allie deux univers artistiques puissants, portés par Noé Soulier et Tarek Atoui. Explorant la relation complexe tissée entre les corps et les sons générés par les dispositifs inédits de Tarek Atoui, la performance mobilise six danseuses et danseurs dans un environnement où musique, scénographie et chorégraphie dialoguent de manière féconde jusqu'à l'effacement des frontières disciplinaires. Les interprètes entrent en résonance avec des objets artistiques inattendus, tels que les *Soft Cells* — des panneaux dont les touches déclenchent des enregistrements sonores réalisés notamment dans des villes portuaires lors des ateliers menés par Tarek Atoui avec des personnes sourdes. Nourri des tensions et des pulsions issues de la rencontre entre espace physique, sonore et corporel, *Organon* invite à plonger dans une performance-recherche à la fois sensorielle et conceptuelle.

Né à Beyrouth, Tarek Atoui vit et travaille à Paris. Son œuvre, mêlant performance et installation sonore, a été présentée dans des événements majeurs tels que DOCUMENTA 13 et la 58<sup>e</sup> Biennale de Venise et il a organisé des expositions personnelles dans des institutions internationales. Ses œuvres figurent dans des collections publiques parmi les plus importantes. Il a aussi réalisé des performances dans des institutions comme le Walker Art Center et le New Museum.

Noé Soulier explore la danse et la chorégraphie à travers des dispositifs multiples: scène, musée, film et réflexion théorique. Formé au Conservatoire de Paris, au Ballet du Canada, à P.A.R.T.S. à Bruxelles, et en philosophie à la Sorbonne, il a créé pour de nombreuses compagnies, dont le Ballet de Lorraine, l'Opéra de Lyon ou le Los Angeles Dance Project. Depuis 2020, il dirige le Cndc-Angers, qui allie création, formation supérieure et programmation.

Conception: Tarek Atoui et Noé Soulier

Interprétation et collaboration artistique: Stephanie Amurao,  
Yumiko Funaya, Nangaline Gomis, Samuel Planas, Mélisande Tonolo,  
Gal Zusmanovitch

Assistante: Julie Charbonnier

Régie technique: Denis Juliette, Mathilde Monnier

Présenté avec le soutien de

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

**DANCE**  
**REFLECTIONS**  
BY  
VAN CLEEF & ARPELS

# The Dead Still Riot

## Wichaya Artamat

Création

Avec  
le Festival  
d'Automne  
2025

09.10 de 18h à 23h	Installation sonore
10.10 de 18h à 23h	en entrée libre avant
11.10 de 16h à 21h	et après les représentations
12.10 de 14h à 19h	de <i>Organon</i>

Figure majeure de la scène thaïlandaise et invité du Festival d'Automne en 2021 et 2022, le metteur en scène Wichaya Artamat revient cette année avec *The Dead Still Riot*, une création sonore inédite entrelaçant récits d'insurrection et de violence à travers les époques. Six histoires de fantômes pour une traversée politique entre France et Thaïlande. Exécution de Marie-Antoinette en 1793, massacre de manifestants pro-démocratie à l'université de Thammasat en 1976, émeutes de 2005 dans les banlieues françaises, mort d'un chauffeur de taxi opposé au coup d'État militaire de 2006... *The Dead Still Riot* articule une série d'épisodes marquants de l'histoire des soulèvements populaires français et thaïlandais, dont la particularité commune est de s'être tous déroulés au mois d'octobre. Explorant dans son œuvre les manières dont une société se remémore son histoire, Wichaya Artamat fait ici revivre les morts par la voix de narrateurs fantômes qui livrent leur version de ces événements violents. Présenté sous la forme d'un podcast en six volets, ce recueil de récits entrecroise l'histoire politique des deux pays, interrogeant la mémoire des insurrections et les traces laissées par les symboles révolutionnaires — des barricades aux guillotines. Cette création radiophonique constitue le premier chapitre d'un cycle de recherche au long cours, dont le second souffle prendra forme sur scène à l'édition 2026 du Festival d'Automne.

Metteur en scène thaïlandais, Wichaya Artamat est membre du théâtre For What. Il a étudié le cinéma et a développé une fascination pour les performances. Il a débuté au théâtre en tant que coordinateur de projet pour le Bangkok Theatre Festival 2008 et travaillé avec le metteur en scène japonais Toshiki Okada. En 2009, il rejoint la New Theatre Society, au sein de laquelle il devient un metteur en scène connu et apprécié pour son travail expérimental et son approche non-conformiste. Salué comme l'un des créateurs de théâtre contemporain les plus prometteurs d'Asie du Sud-Est, il explore la manière dont la société se souvient et se défait de son histoire à travers certains jours du calendrier.

Concept et mise en scène: Wichaya Artamat  
Scénario et dramaturgie: Pathipon (Miss Oat)  
Textes: Wiwat Lertwiwatwongsa, Jarunon Phantachat,  
Wajana Wanlayangkoon, Prontip Mankhong,  
Ratchapoom Boonbunchachoke, Thanaphon Accawatanyu  
Création sonore: Gandhi Wasuvichayagit  
Scénographie: DuckUnit



Ivo Dimchev



Tarek Atoui & Noé Soulier

# Crime Buddy

## Ivo Dimchev

Création

15.10 à 19h

Tarif plein 15€  
 Tarif réduit 10€

Durée 65'

Dans la même soirée *IT'S GOT LEGS!!!!*

Spectacle en anglais

“*Crime Buddy* est une conférence performée qui explore la dimension interactive de mon travail, ainsi que l’évolution de ma relation avec le public au cours des vingt dernières années. Cette performance retrace en effet, de manière chronologique, des œuvres telles que *Lili Handel* (2004), *It’s All Yours* (2009), *P Project* (2012), *I-Cure* (2014), *FB Theatre* (2016), *Avoiding Delifath* (2017), *Selfie Concert* (2018), *Hell/Top40* (2023), *METCH* (2024), *Di.Strauss Technique* (2025)... Tout au long de la conférence, j’examine la place mouvante du spectateur dans mes pièces — passant d’observateur à interprète, dramaturge, client, choriste, étudiant, patient, employé, ami, critique... Le public ne se contente pas de regarder ou d’écouter: il achète, danse, écrit, filme, joue, apprend, rend, chante, interviewe, presse, tamponne, imprime, lit à voix haute, embrasse, torture, met en ligne, se déguise, critique — et bien plus encore. L’art est un ‘crime’. Je refuse de le commettre seul.”

Ivo Dimchev

Ivo Dimchev est un artiste *queer* bulgare vivant à New York qui brouille les catégories: il est auteur-compositeur-interprète et metteur en scène, actuellement artiste résident à La Mama Experimental Theatre Company à New York. Il est également l’auteur et le metteur en scène de plus de 40 spectacles présentés dans les plus grands festivals à travers le monde. Il doit son succès international à un charisme androgyne et à un théâtre exigeant, radical et émouvant qui transcende les genres et les tabous. Son audace transgressive n’a d’égal qu’un humour virulent. Il a présenté son “concert signature” *Top Faves* aux Inaccoutumés automne 24 et est invité à présenter deux pièces dans cette édition du festival.

De et avec Ivo Dimchev

# METCH

## Ivo Dimchev

En résonance  
avec le festival  
Actoral à Marseille

16.10 à 19h  
17.10 à 19h

Tarif plein 15€  
Tarif réduit 10€

Durée 80'

Spectacle en anglais  
Réservé à un public majeur

Dans la même soirée *IT'S GOT LEGS!!!!*

Que se passera-t-il? Personne ne le sait. Peut-être achèterez-vous un tableau. Peut-être ferez-vous partie de l'exposition. Peut-être ressentirez-vous quelque chose d'inattendu. Une chose est sûre: *METCH*, solo interactif, n'est pas une exposition que l'on regarde sans rien faire, c'est une expérience à vivre.

"*METCH*\* (= Musique, Exposition, Texte, Chorégraphie) est un concert-exposition, une vente aux enchères, un exercice, une production excessive de peintures, un dialogue obsessionnel avec le public et, bien sûr, des chansons... Je sais que beaucoup de gens viennent à mes concerts parce qu'ils aiment mes chansons. Pour le meilleur ou pour le pire, ces personnes devront faire l'expérience et peut-être se heurter à ma relation très complexe et imprévisible avec le théâtre, la danse, la politique et l'art contemporain." Ivo Dimchev

Ivo Dimchev est un artiste *queer* bulgare vivant à New York qui brouille les catégories: il est auteur-compositeur-interprète et metteur en scène, actuellement artiste résident à La Mama Experimental Theatre Company à New York. Il est également l'auteur et le metteur en scène de plus de 40 spectacles présentés dans les plus grands festivals à travers le monde. Il doit son succès international à un charisme androgyne et à un théâtre exigeant, radical et émouvant qui transcende les genres et les tabous. Son audace transgressive n'a d'égal qu'un humour virulent. Il a présenté son "concert signature" *Top Faves* aux Inaccoutumés automne 24 et est invité à présenter deux pièces dans cette édition du festival.

De et avec Ivo Dimchev



Ivo Dimchev

# IT'S GOT LEGS!!!!!!

## Samir Kennedy & Sean Alexander Murray

Création

En résonance  
avec le festival  
Actoral à Marseille

15.10 à 20h30

Tarif plein 15€

Durée 60'

16.10 à 20h30

Tarif réduit 10€

17.10 à 20h30

Dans la même soirée *Crime Buddy* le 15.10 et *METCH* les 16.10 et 17.10

*IT'S GOT LEGS!!!!!!* pose le sujet de la précarité économique, sociale et intime dans le champ de la performance. La figure du duo, l'idée de gemellité est rapidement imposée aux interprètes. Elle convoque tout un imaginaire collectif, de Laurel et Hardy aux jumelles de *Shining*, en passant par *Les Demoiselles de Rochefort*. Cette dualité irrigue l'ensemble du projet: d'un côté Broadway et la comédie musicale; de l'autre, la performance contemporaine et la danse post-moderne. Deux univers, deux modes d'adresse au public, pour une série de scènes conçues comme autant de tableaux autonomes. Et si ces mondes en apparence opposés — par leurs références, leurs pratiques, leurs esthétiques — se rencontreraient, s'entremêlaient? Que se passerait-il si Broadway croisait Yvonne Rainer? Si Judy Garland dialoguait avec Simone Forti? La culture *camp* pourrait-elle cohabiter avec le minimalisme?

Samir Kennedy est un artiste britannico-algérien diplômé du Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance de Londres et d'Excerce à Montpellier. Il a collaboré avec Simon Vincenzi, Florence Peake, Colette Sadler, Lucy McCormick, Alex Baczynski-Jenkins... Ses créations ont été montrées à Arts Admin, Southbank Centre, CCA Glasgow, The Place Theatre, Sophiensaele... Ses œuvres interdisciplinaires explorent les notions de classe, de race, d'altérité, de *queerness*, à travers des figures archétypales. Il a présenté à la Ménagerie *Chaos Ballad* et *The Aching*, lors de l'édition 2024 des Inaccoutumés automne.

Sean Alexander Murray est une personne *queer* et neurodivergente, née à Édimbourg de parents membres des forces armées, et ayant grandi entre le Royaume-Uni et l'Allemagne. Artiste du mouvement et de la danse, il est actuellement basé dans le sud-est de Londres. Il a collaboré avec de nombreux artistes et compagnies, parmi lesquels Candoco Dance Company, Ridley Scott, Jamie xx (aux côtés d'Ona Doherty), Charles Linehan, Julie Cunningham, Joe Moran, Lea Anderson...

Performance et chorégraphie:

Samir Kennedy et Sean Alexander Murray

Scénographie/objets: Tim Spooner

Régie générale: Seth Rook Williams

Regards extérieurs: Joe Moran &amp; Liz Rosenfeld

Son: Samir Kennedy

UMUNYANA

## Cedric Mizero

Création

Avec le Festival  
d'Automne 2025

23.10 à 19h30

Tarif plein 20€

24.10 à 19h30

Tarif réduit 15€

25.10 à 18h

Durée 105'

Spectacle déambulatoire et placement assis-debout:  
les places assises ne sont pas garantiesSpectacle en kinyarwanda  
(langue nationale du Rwanda),  
sous-titré en anglais

On dit que Girinshuti erre sous l'emprise d'une étrange maladie mentale, confronté à des vaches, figures centrales du paysage rwandais. Cedric Mizero déploie une installation performative où se tissent récit fictionnel et réminiscences de l'enfance. Né dans l'ouest du Rwanda au début des années 1990, Cedric Mizero est un artiste autodidacte dont la pratique hybride mêle arts visuels, mode et performance. *UMUNYANA* évoque un monde suspendu, traversé par un personnage souffrant d'un trouble de la mémoire, qui l'entraîne dans un univers où l'*Inka* — la vache — est pleurée, chantée, incarnée. Déesse vénérée autrefois, aujourd'hui disparue, elle réapparaît comme un spectre lumineux que les corps tentent de ressusciter par le geste, le souffle et le chant. Marqué par ses recherches sur l'abattage des animaux les jours de marché — une pratique qui contraste fortement avec la vénération culturelle du Rwanda pour les vaches — Cedric Mizero construit cette installation comme une vision fragmentée. Des images émergent d'une salle à l'autre, explorant l'histoire et la culture du bétail au Rwanda. *UMUNYANA* chante la perte d'un monde rural effacé et célèbre les liens invisibles qui unissent l'humain à l'animal, au passé et à la terre.

Création: Cedric Mizero  
Distribution en cours

Cedric Mizero



Samir Kennedy & Sean Alexander Murray



Samir Kennedy & Sean Alexander Murray



Cedric Mizero

'in a corner the sky  
surrenders — unplugging  
archival journeys... '#3  
(for Volmir♥)

Avec  
le Festival  
d'Automne 2025

Robyn Orlin

13.11 à 19h  
14.11 à 19h  
15.11 à 18h

Tarif plein 15€  
Tarif réduit 10€

Durée 70'

Dans la même soirée *The present is not enough*

Au coin d'une rue, quand une vie bascule et le ciel perd ses moyens: en 1994, Robyn Orlin passe quelques mois à New York. Frappée par la présence des SDF dans les rues du Lower East Side, elle leur consacre un spectacle métaphorique, performé dans une boîte de réfrigérateur en carton. Ce solo fondateur, mêlant actions, mouvements et danse, autant que son parcours à Chicago, constitue un tournant dans son travail pour la scène. *In a corner...* restera dans un coin de sa tête, pour ressurgir soudainement pendant le confinement de 2020, comme symbole du basculement soudain vers un mode de survie. L'idée s'impose alors de transmettre cet acte de désobéissance esthétique à Nadia Beugré en 2022, puis à Marta Izquierdo Munoz en 2024 et aujourd'hui à Volmir Cordeiro, un danseur et chorégraphe qui incarne l'esprit et l'énergie rebelles qui caractérisaient la jeune Robyn Orlin.

Née en 1955 à Johannesburg, Robyn Orlin développe dès l'enfance une pratique chorégraphique marquée par un éclectisme radical, embrassant aussi bien les danses zouloues que le ballet classique ou le hip-hop. Formée à la London School of Contemporary Dance puis à l'Art Institute of Chicago, elle débute en Afrique du Sud en tant que danseuse, chorégraphe et pédagogue. Son travail, traversé par un engagement contre l'Apartheid, se distingue par une écriture singulière, foisonnante, critique et plastique. Au début des années 2000, sa pièce *Daddy, I have seen this piece six times before...* la fait connaître en Europe et lui ouvre une reconnaissance internationale. En France, elle crée notamment *Beautés cachées, sales histoires*, l'opéra *L'Allegro...* à l'Opéra national de Paris, et *Les Bonnes* d'après Jean Genet. Elle poursuit en parallèle son travail en Afrique du Sud avec des compagnies comme Via Katlehong, Phuphuma Love Minus ou Moving into Dance.

Un projet de Robyn Orlin

Avec: Volmir Cordeiro

Création lumière et régie générale: Beatriz Kaysel Velasco e Cruz

Créateur son: Loup Gangloff

Costumes: Birgit Nepl

Présenté avec le soutien de

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

**DANCE**  
BY  
**REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELS

# The present is not enough

## Silvia Calderoni & Ilenia Caleo

Avec  
le Festival  
d'Automne 2025

13.11 à 20h30

14.11 à 20h30

15.11 à 19h30

Tarif plein 15€

Tarif réduit 10€

Durée 60'

Spectacle réservé  
à un public majeur

Dans la même soirée *'in a corner the sky surrenders...'*

Il est question d'utopie de corps dans *The present is not enough*. Ce sont des corps allongés, sinueux, tordus, qui draguent et se font draguer, explorant des formes d'intimité hors contrôle et ouvrant une brèche sur de nouvelles modalités de relations. Le point de départ est l'expérience historique du *cruising* sur les Piers de New York à la fin des années 1970. Les hommes gays y venaient traîner, baiser, se droguer, se photographier, juste avant que le sida et la gentrification n'anéantissent ces espaces d'expérimentation artistique et sexuelle. Silvia Calderoni et Ilenia Caleo puisent dans les archives documentaires de l'époque — notamment les photographies de Peter Hujar et les journaux audios de David Wojnarowicz — pour construire, à partir d'une expérience qu'elles n'ont pas vécue, de nouveaux imaginaires. Dans *The present is not enough*, le mélange des temporalités, tout comme l'enchevêtrement des corps désirants, tentent de faire émerger des "baluginii", des scintillements qui répondent à une envie déchirante de communauté et dessinent un projet politique émancipateur.

Silvia Calderoni est actrice et interprète. Elle débute avec Monica Francia et la compagnie Teatro Valdoca. Depuis 2006, elle est membre de la compagnie Motus. Elle joue aux côtés de Judith Malina, la fondatrice du Living Theatre dans *The Plot is the Revolution*. Elle incarne Kaspar dans le film culte *La leggenda di Kaspar Hauser*, et apparaît dans *Last Words* de Jonathan Nossiter, la série *Romulus* et *Non mi uccidere* d'Andrea De Sica. Elle est associée à la Queering Platform du Kowloon Cultural District à Hong Kong.

Ilenia Caleo est artiste, chercheuse et activiste. Depuis 2000, elle collabore avec de nombreuses compagnies en tant qu'actrice, performeuse et dramaturge. Titulaire d'un master en philosophie contemporaine, ses travaux de recherche portent sur les corps, les épistémologies féministes, l'expérimentation dans les arts de la scène et les formes émergentes d'institutions culturelles. Chercheuse à l'université de Venise, elle a cofondé le master "Gender Studies and Politics" à l'université de Rome. Engagée dans les mouvements *queer* et pour les communs, elle milite dans plusieurs réseaux de luttes artistiques et précaires.

Un projet de Silvia Calderoni, Ilenia Caleo  
Avec: Tony Allotta, Silvia Calderoni, Ilenia Caleo,  
Nico Guerzoni, Gabriele Lepera, Fedra Morini, Ondina Quadri  
Création sonore: Gabor + SC  
Conseil dramaturgique: Anna Antonia Ferrante  
et de nombreux amis



Robyn Orlin



Silvia Calderoni & Ilenia Caleo



Silvia Calderoni & Ilenia Caleo

# Hauts Cris (miniature) Vincent Dupont

/

21.11 à 19h  
22.11 à 18h

Tarif plein 15€  
Tarif réduit 10€

Durée 45'

Dans la même soirée *Cold Sweat*

Un décor qui utilise la construction en perspective. Un homme — le danseur et chorégraphe Vincent Dupont — apparaît dans un intérieur clos où tout semble trop petit pour lui. *Hauts Cris (miniature)* travaille les différentes échelles de représentation. D'un côté, l'homme semble loin, à la fois surexposé et effacé, réel et sorti d'un songe, sous les lumières diffuses d'Yves Godin. De l'autre, les traitements sonores de la respiration et des déplacements — mis en place par l'ingénieur Thierry Balasse — créent un effet de rapprochement. Le trouble perceptif s'accroît et toute réalité s'éloigne, pour laisser place aux états intérieurs, qui grondent et menacent. Bien qu'ayant initié le projet, les alexandrins d'Agrippa d'Aubigné n'apparaissent pas immédiatement, manière pour le metteur en scène d'interroger la place du texte et celle du corps. Ce sont les mouvements ralentis qui donnent du poids aux mots, donnant un autre tempo au temps.

Chorégraphe, performeur, artiste pluridisciplinaire, Vincent Dupont fait converger différents médiums vers le chorégraphique: pièces, films, installations participent d'une œuvre singulière où, dans un vertige hallucinatoire, l'archaïque rejoint l'extrême contemporain. Puisant son inspiration dans la tradition théâtrale comme dans les arts plastiques, il expérimente avec l'image, analogique, numérique ou subliminale et réalise des dispositifs immersifs qui troublent la perception. Cette investigation de la relation entre réel et fiction, image projetée ou incarnée, se parachève dans l'imaginaire des spectatrices et spectateurs les amenant à amplifier leurs sensations.

Chorégraphie et interprétation: Vincent Dupont

Son: Thierry Balasse

Création et régie lumière: Yves Godin

Texte: Agrippa d'Aubigné

Travail de la voix: Valérie Joly

Décor: Boris Jean

Régie son: Maxime Fabre

Collaboration artistique: Myriam Lebreton

Présenté avec le soutien de

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

Hors  
les murs

Les Inaccoutumés invités  
à La Commune CDN Aubervilliers,  
dans le cadre du Pavillon théâtre  
avec Philippe Quesne

# Cold Sweat

## Tim Etchells & Forced Entertainment

Création

21.11 à 20h30  
22.11 à 19h30

Tarif plein 15€  
Tarif réduit 10€

Durée 75'

En anglais surtitré  
en français

Dans la même soirée *Hauts Cris (miniature)*

*Cold Sweat* est une succession de duos et de solos théâtraux interprétés par les membres de Forced Entertainment sur des textes et une création sonore de Tim Etchells. Face à l'omniprésence de l'intelligence artificielle, le célèbre collectif poursuit ce qu'il avait entamé dans sa précédente pièce *Signal to Noise*: les interprètes miment en synchronisation labiale des textes préenregistrés par des voix générées par ordinateur. Les corps sont malmenés par ces voix non-humaines, donnant lieu à une succession de situations burlesques qui ne sont pas sans rappeler le travail de Beckett où les héros sont dépossédés de l'action, de la mobilité. Ici, pas de héros, mais une écriture sonore et chorégraphique au rythme ténu et à l'ironie mordante. Entre révélation sincère et clichés, l'interprétation de Forced Entertainment finit toujours par exposer une crise de la représentation. "Tout est une blague, mais rien n'est drôle. Ou tout est drôle et rien n'est drôle", pour reprendre l'intention de Tim Etchells.

Forced Entertainment est un collectif de six artistes basé à Sheffield. Depuis près de quarante ans, le groupe interroge, bouscule et dépasse les conventions du genre, du récit, en s'inspirant aussi bien du théâtre que de la danse, de la performance, de la culture musicale, du cabaret ou du stand-up. Le collectif explore une grande diversité de formats: à la fois exigeants, divertissants et subversifs, les spectacles de Forced Entertainment ont profondément marqué le paysage théâtral. Ils ont contribué à l'émergence d'un langage scénique résolument contemporain, influençant des générations de créateurs.

Direction artistique et mise en scène: Tim Etchells

Conception et interprétation: Forced Entertainment

Création lumière: Jim Harrison

Création sonore: Tim Etchells

Costumes: Claire Marshall

Présenté avec le soutien de

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

**DANCE**  
BY  
**REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELS

Hors  
les murs

Les Inaccoutumés invités  
à La Commune CDN Aubervilliers,  
dans le cadre du Pavillon théâtre  
avec Philippe Quesne

Résidences maquette  
Romans performés  
Gabriel Gauthier &  
Marie-Pierre Brébant  
Grace Seri  
Laura Tinard

22.11 à 15h

Entrée libre

Durée 2h

Les résidences maquette invitent à découvrir une étape de création d'artistes invités conjointement par Les Inaccoutumés et La Commune: trois autrices et auteurs, certains accompagnés, vont performer leurs romans écrits ou en cours d'écriture. L'occasion d'entendre leurs récits de la voix même de ceux qui les composent.

*The Little White Bird*

Gabriel Gauthier & Marie-Pierre Brébant

Modèle réduit d'un opéra en cours d'écriture, *The Little White Bird* raconte les pérégrinations d'un critique envoyé à Londres pour faire la chronique d'une pièce de danse dont il ignore tout sauf le titre: *The Dark*.

Marie-Pierre Brébant est une musicienne multi-instrumentiste diplômée en clavecin et basse-continue. Elle a pratiqué les répertoires renaissance et baroque sous toutes ses formes chorégraphiques et musicales. Parallèlement, elle participe depuis 2005 aux spectacles d'artistes comme Richard Foreman, François Hiffler et Pascale Murtin, Xavier Boussiron, Sophie Perez, Théo Mercier, François Chaignaud.

Gabriel Gauthier est diplômé des Beaux-arts de Paris. Il écrit de la poésie et des performances. Ses livres sont publiés au Théâtre Typographique et aux éditions Corti. Son travail a été présenté à la Ménagerie de verre, aux Laboratoires d'Aubervilliers, à la Maison de la Poésie et dans plusieurs festivals: Camping, Actoral, Plastique Danse Flore, Entre Cour et Jardins... *Space*, son premier roman, vient de paraître aux éditions Corti.

*Buffy est une vampire*  
(ou comment la protectrice devient proie)  
Grace Seri

Grace Seri présente le deuxième chapitre d'une trilogie littéraire en cours mêlant autofiction, enquête, mémoire familiale et politique. À travers les voix d'une femme enceinte, d'une journaliste, d'une fille endeuillée, le texte explore les glissements de rôle, la violence institutionnelle et les héritages invisibles. Pensé comme un roman, ce projet s'ouvre aussi au cinéma et à la performance scénique. Le corps devient archive, et l'intime, terrain de lutte.

Grace Seri est comédienne et autrice. Diplômée du Conservatoire national supérieur d'Art dramatique, elle développe une pratique transversale à la croisée des arts scéniques, du cinéma et de l'écriture littéraire. Elle a collaboré avec Josza Anjembe, Georges Lavaudant, Kayije Kagame, Marvin M'Toumo, Caroline Poggi & Jonathan Vinel, Dorothée Munyaneza... En 2023, elle crée *Poupée N.* — son premier solo. Ses textes ont paru dans les revues *Chiche*, *Muscle*, *Boucle/Loop*, et dans l'ouvrage *Sans Grace*, coécrit avec Kayije Kagame (éditions Clinamen). Elle travaille actuellement à l'écriture d'un roman en trois volets, entre autofiction, enquête et archive, dont *Buffy est une vampire* constitue le deuxième chapitre.

*Gorilles à la Villa*  
Laura Tinard

Dans une Villa nichée sur les collines de Beverly Hills, des artistes branchés prennent conscience de la très prochaine extinction de l'espèce humaine. À travers un télescope, ils convoitent avec ardeur un nouveau lieu de vie: La Lune.

Laura Tinard présente une nouvelle intitulée *Gorilles à la Villa* qui, à force d'être performée, s'épaissit et veut s'imposer, dans l'œuvre de l'artiste, à la fois comme un roman et un spectacle. *Gorilles à la Villa* a été présenté une première fois au Festival Actoral en 2024. Laura Tinard a continué à travailler cette performance en résidence à la Ménagerie de verre.

Laura Tinard est autrice et performeuse. En 2022, elle publie *J'ai perdu mon roman* aux éditions du Seuil. Elle travaille actuellement à l'écriture de son deuxième roman. Elle écrit également des nouvelles et des poèmes qui ont été publiés dans des revues collectives (*Revue Radar*, *L'Autoroute de Sable*, *Revue If*). Sa pratique extra-littéraire explore la tyrannie de la fiction à travers des performances où paranoïa et humour s'emparent de l'autrice.



Vincent Dupont



Tim Etchells

# Le même corps, jamais pareil D'après Esther Ferrer Latifa Laâbissi

Création

Avec  
le Théâtre  
de la Bastille

25.11 à 19h  
26.11 à 19h  
27.11 à 19h  
28.11 à 19h  
29.11 à 17h

Tarif plein 15€  
Tarif réduit 10€

Durée 80'

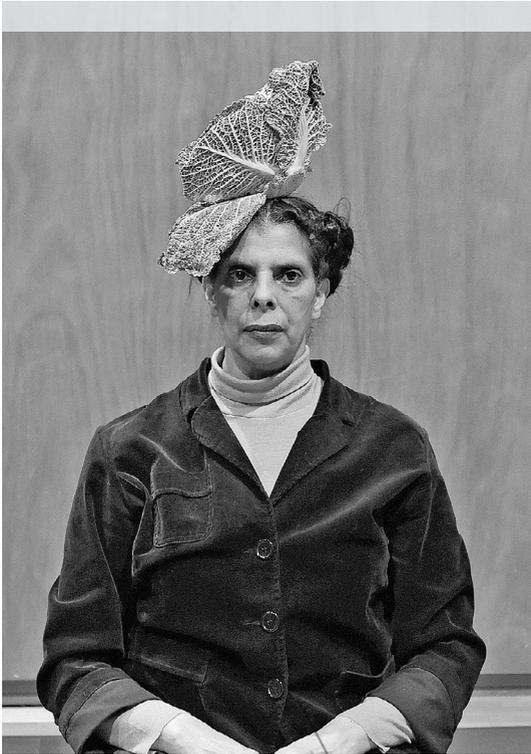
Dans la même soirée *J'aime bien les plis*

Pour ce projet hors-cadre, s'appuyant sur les performances *Las cosas*, *Intime et personnel*, et *Memoria* d'Esther Ferrer — artiste majeure, plasticienne et performeuse — qui partent du plus petit dénominateur commun, les choses, les pensées, le temps qui passe, pour mesurer les failles du réel à l'aune du corps: un corps absolument singulier, qui peut être documenté, évalué, raconté par le biais de récits, de souvenirs; et un corps qui est en même temps *tous les corps*, scrutés dans leur malléabilité, au travers de formes individuelles ou collectives. Si le même est toujours chargé d'altérité, Latifa Laâbissi devient un corps parmi d'autres — éprouvant des durées, cataloguant des objets, arpentant des espaces. Elle convoque une histoire alternative où le corps relie arts plastiques, performance et danse, intime et politique, et elle refait les performances d'Esther Ferrer, à l'identique; c'est à dire, jamais pareil.

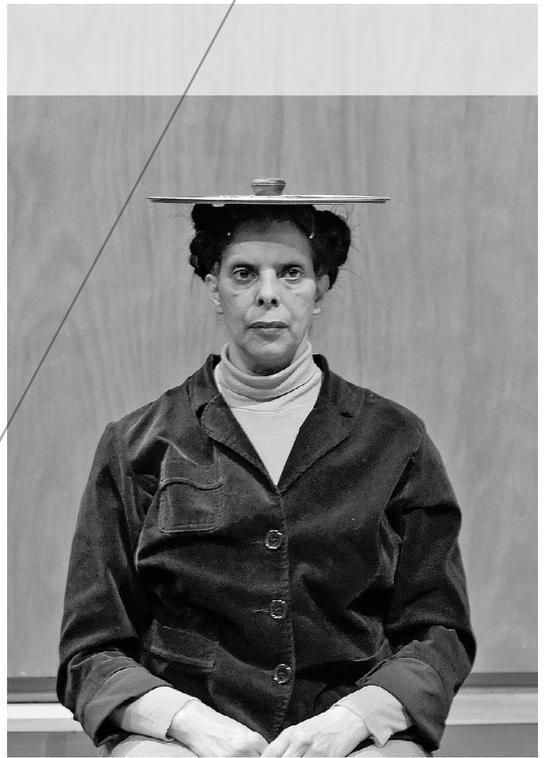
Latifa Laâbissi, danseuse et chorégraphe, a marqué son entrée sur la scène artistique internationale en 2006 avec la création de son premier solo, *Self Portrait Camouflage*. Cette œuvre inaugurale a été le point de départ d'un parcours artistique riche explorant constamment une variété de formes de la scène au musée et caractérisé par le développement d'un important répertoire en collaboration étroite avec l'artiste scénographe Nadia Lauro. La rencontre avec Antonia Baehr en 2018 a donné naissance à la performance *Consul et Meshie*. Latifa Laâbissi a collaboré avec Marcelo Evelin, le CCN-Ballet de Lorraine, la cinéaste Manon de Boer. Le travail de Latifa Laâbissi a été le sujet de plusieurs ouvrages, dont la monographie *Grimaces du Réel* parue en 2016. En 2023, elle retrouve sa complice Antonia Baehr pour créer l'opus *Cavaliers Impurs*. Depuis 2021 elle est artiste associée au Théâtre national de Bretagne à Rennes. Latifa Laâbissi assure la direction artistique du festival Extension Sauvage depuis 2011.

Conception et performance: Latifa Laâbissi  
D'après les partitions d'Esther Ferrer  
Regard extérieur: Yvane Chapuis  
Présenté avec le soutien de  
Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

**DANCE**  
**REFLECTIONS**  
BY  
VAN CLEEF & ARPELS



Latifa Laâbissi



Latifa Laâbissi



Latifa Laâbissi

# J'aime bien les plis

## Alina Arshi

Création

Avec le Théâtre de la Bastille et le Centre culturel suisse. On tour

25.11 à 21h

Tarif plein 15€

26.11 à 21h

Tarif réduit 10€

27.11 à 21h

Durée 45'

28.11 à 21h

29.11 à 19h

Dans la même soirée *Le même corps, jamais pareil*

Conçu comme un duo chanté et dansé, ce spectacle met en scène deux femmes cisgenres engagées dans une exploration des notions de métaphore et de contradiction. Leurs corps naviguent entre immobilité et expressivité chorégraphique, tandis que chant et parole tissent un dialogue oscillant entre hallucination et interaction. Ce langage hybride ouvre un espace d'introspection sensible, partagé avec le public, invité à s'installer sur scène dans une proximité intime. La musique mêlant soul, jazz et distorsions électroniques soutient les tensions dramatiques de cette recherche sensible autour des thèmes du conflit, de l'amour, de l'irrationnel et de l'analogie.

Alina Arshi est danseuse et chorégraphe basée à Lausanne. Elle s'inspire du statut contradictoire du corps: à la fois concret et abstrait, il constitue pour elle un outil qui ouvre d'autres dimensions de communication et de compréhension. *Entepfuhl*, son travail de diplôme à La Manufacture de Lausanne, a été présenté dans divers lieux en Suisse, en France, en Italie et au Royaume-Uni dont la Ménagerie dans le cadre des Inaccoutumés printemps 24. En tant que danseuse, Alina Arshi travaille avec Teresa Vittucci, Nicole Seiler, Marlène Saldana et Jonathan Drillet, Léa Katharina Meier, Juliette Uzor, Emma Bertuchoz, Mathilde Monnier, et Simon Van Schuylenbergh.

Chorégraphie et performance: Alina Arshi

Assistante chorégraphique: Marie Jeger

Performance: Juliette Uzor

Lumières et scénographie: Charlotte Roche-Meredith

Costumes: Emma Bertuchoz

Présenté avec le soutien de

Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

**DANCE**  
BY  
**REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELS



Alina Arshi

# Plateforme Immersion

10.10 à 16h

Présentation de créations en cours de Mai-Juli Machado,  
Judith Waetershoot et Lucas Resende

“Pour la deuxième année la Ménagerie de verre accueille le projet Immersion à Paris. Ce projet d’accompagnement de jeunes artistes, futurs chorégraphes, que je soutiens, présente cette année trois artistes: Mai-Juli Machado, Judith Waetershoot et Lucas Resende. Ils ont tous les trois engagé un travail personnel de solos qui est aussi à l’image de cette nouvelle génération d’artistes. Présenter Immersion dans le cadre des Inaccoutumés à la Ménagerie de verre est une façon pour eux de rentrer dans un lieu historique de la modernité en danse, un lieu qui reste unique dans le monde de l’art à Paris, tant son image est restée celle d’un lieu qui défend l’émergence, le talent et prend le risque de présenter des artistes en pleine recherche.” Mathilde Monnier

Réservé aux professionnels  
dans la limite des places  
disponibles, réservation à  
[billetterie@menageriedeverre.com](mailto:billetterie@menageriedeverre.com)

Présenté avec le soutien de  
Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

DANCE BY  
REFLECTIONS  
VAN CLEEF & ARPELS



Samir Kennedy & Sean Alexander Murray

# Production des spectacles

*Organon* Production et diffusion : Céline Chouffot, Anna Seneterre, Adèle Thébault ● Production: Cndc – Angers ● Coproduction: Studio Tarek Atoui ; Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles) ; Festival d'Automne à Paris ; Centre Pompidou ● Accueil en résidence: Ménagerie de verre ● Coréalisation: Festival d'Automne à Paris, Centre Pompidou, Ménagerie de verre ● Avec le soutien de Dance Reflections by Van Cleef & Arpels ● Spectacle créé le 21 mai 2025 à Bozar dans le cadre du Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles

*The Dead Still Riot* Production: Sasapin Siriwanij ● Coproduction: Festival d'Automne à Paris ● Coréalisation: Festival d'Automne à Paris, Ménagerie de verre ● Avec le soutien de : Projet V (Thaïlande)

*Crime Buddy* Spectacle créé le 31 juillet 2025 à Impulstanz, Vienne

*METCH* Spectacle créé le 16 février 2024 au Mama experimental theatre club, New York

*IT'S GOT LEGS!!!!!!* Production: Marie L'hotellier Développement et diffusion: MAYK ● Coproduction: Ballet national de Marseille; Maison Saint-Gervais, Genève; Performance, Possession + Automation, Londres; Transform Festival, Leeds; Battersea Arts Centre, Londres; London Arts Council England; Arts and Humanities Research Council ● Soutiens: K LAP Maison de la danse, Marseille; la Ménagerie de Verre, Paris; ICI-CCN Montpellier Occitanie/Direction Christian Rizzo; Wainsgate Dances; Queen Mary University, Londres; Les théâtres ● Spectacle créé le 10 octobre 2025 au Théâtre des Bernardines, dans le cadre du festival Actoral, Marseille

*UMUNYANA* Production: KARAME PRODUCTIONS ● Coproduction: Festival d'Automne à Paris (en cours) ● Avec le soutien de l'Institut français ● Coréalisation: Festival d'Automne à Paris, Ménagerie de verre ● Spectacle créé le 18 octobre 2025 au Festival Spielart à Munich

*'in a corner the sky surrenders – unplugging archival journeys...'* #3 (for Volmir ♡) ● Diffusion: Damien Valette ● Coordination: Bertille Zimmermann ● Production: City Theatre & Dance Group; Damien Valette Production ● Coproduction: Le Dancing – CDCN Dijon Bourgogne-Franche-Comté dans le cadre de l'accueil-studio — ministère de la Culture ● Accueil en résidence CND Centre national de la danse et Espace Pier Paolo Pasolini ● Avec le soutien de la Drac Île-de-France — ministère de la Culture ● Spectacle recréé le 20 mars 2025 à l'Atheneum Dijon dans le cadre du festival Art Danse

*The present is not enough* Accompagnement et direction de production: Elisa Bartolucci ● Coproductions: Azienda Speciale Palaexpo – Mattatoio (Progetto Prender-si Cura); Kampnagel Internationale Kulturfabrik, Hambourg; Kunstencentrum Vooruit, Gand; Motus Vague ● Avec le soutien de: progetto residenze coreo-grafiche Lavanderia a Vapore, Turin ● Remerciements: Leonardo Cruciano, Michele Di Stefano, Paola Granato, Simona Gallo ● Coréalisation: Festival d'Automne à Paris, Ménagerie de verre ● Spectacle créé le 18 juin 2022 à Centrale Fies app – FEMINIST FUTURES, Dro (Italie)

*Hauts Cris (miniature)* Production: J'y pense souvent (...), Alexandra Servigne – administration, Marion Gauvent – diffusion ● Coproduction: Les Laboratoires d'Aubervilliers, La Muse en circuit, Centre national de danse contemporaine Angers, Centre chorégraphique national de Tours, Arcadi Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France ● Avec le soutien de: Drac Île-de-France; DICRÉAM/ Centre national de la cinématographie; Les Spectacles vivants/ Centre Pompidou, Paris; Ménagerie de verre dans le cadre du dispositif StudioLab ● Coréalisation: La Commune CDN Aubervilliers, Ménagerie de verre ● Spectacle créé le 14 octobre 2005 aux Laboratoires d'Aubervilliers

*Cold Sweat* Chargé de production: Jim Harrison ● Productrice: Eileen Evans ● Production: Forced Entertainment ● Coréalisation : La Commune CDN Aubervilliers, Ménagerie de verre ● Spectacle créé le 21 novembre 2025 à la Commune CDN Aubervilliers

*Le même corps, jamais pareil* Production: Figure Project, Fanny Virelizier et Alice Le Diouron ● Diffusion: Fanny Virelizier ● Administration: Alice Le Diouron ● Coproduction: Théâtre national de Bretagne – Centre européen théâtral et chorégraphique, Rennes; Frac Bretagne ; La Ménagerie de verre; CCN de Grenoble accueil-studio; La Place de la Danse CDCN Toulouse Occitanie accueil-studio ● Accueil en résidence: la Ménagerie de verre ● Coréalisation: Théâtre de la Bastille, Ménagerie de verre ● Spectacle créé en novembre 2025 au Frac Bretagne Rennes

*J'aime bien les plis* Production: Association Kaam Kaaj ● Administration: Ars Longa Agency ● Coproductions: Pavillon ADC, Genève; Arsenic – Centre d'art scénique contemporain, Lausanne ● Soutiens: Ville de Lausanne et Loterie Romande Genève ● Coréalisation: Théâtre de la Bastille, Centre culturel suisse. On tour, Ménagerie de verre ● Spectacle créé le 29 octobre 2025 au Pavillon ADC, Genève

# Les workshops de l'automne 25 à la Ménagerie de verre

Workshops réservés aux professionnels et préprofessionnels  
réservations sur [menageriedeverre.com](http://menageriedeverre.com)

## SATI VEYRUNES

workshop du 27 au 31 octobre

Sati Veyrunes est une artiste chorégraphique originaire de Grenoble et basée aujourd'hui à Marseille. Elle est diplômée de SEAD (Salzburg Experimental Academy of Dance) en 2019. En 2021, Oona Doherty lui transmet le solo *Hope Hunt and the ascension into Lazarus* que Sati Veyrunes tourne depuis dans le monde entier. Elles continuent à travailler ensemble pour plusieurs projets cinématographiques et chorégraphiques. Sati Veyrunes collabore en tant que danseuse interprète pour Benjamin Kahn, qui lui écrit le solo *Bless the sound that saved a witch like me*, sélectionné à Aerowaves en 2024. Elle travaille aussi avec Nach et Nina Santes. Sati Veyrunes est lauréate du Nouveau Grand Tour, programme de recherche conçu par l'Institut Français en Italie.

## SOPHIE PEREZ

workshop du 17 au 21 novembre

Sophie Perez est auteure, metteuse en scène, scénographe et plasticienne. Diplômée de l'École supérieure des Arts et Techniques, pensionnaire de la Villa Médicis en scénographie, elle fonde la Compagnie du Zerep en 1998. Depuis, elle a signé textes, scénographies, mises en scène et costumes de plus de trente spectacles. Sophie Perez a développé avec l'équipe du Zerep un vocabulaire inédit entre théâtre, danse et arts visuels; un théâtre délibérément affranchi de la moindre hiérarchie où toute sorte de strates culturelles, d'influences, d'emprunts, de simulacres se chevauchent. Elle a présenté *Midi Minuit Fantastico* en clôture des Inaccoutumés à l'automne 2023. L'ouvrage monographique *Le Théâtre et son double fond* retraçant le travail du Zerep vient de paraître.

## ROBYN ORLIN

workshop du 3 au 7 novembre

En anglais

Née en 1955 à Johannesburg, Robyn Orlin développe dès l'enfance une pratique chorégraphique, embrassant aussi bien les danses zouloues que le ballet classique ou le hip-hop. Formée à la London School of Contemporary Dance puis à l'Art Institute of Chicago, elle débute en Afrique du Sud. Son travail, traversé par un engagement contre l'Apartheid, se distingue par une écriture singulière, foisonnante, critique et plastique. Au début des années 2000, sa pièce *Daddy, I have seen this piece six times before...* la fait connaître en Europe et lui ouvre une reconnaissance internationale. En France, elle crée notamment *Beautés cachées, sales histoires*, l'opéra *L'Allegro...* à l'Opéra national de Paris, et *Les Bonnes d'après Jean Genet*. Elle poursuit en parallèle son travail en Afrique du Sud avec des compagnies comme *Via Katlehong*, *Phuphuma Love Minus* ou *Moving into Dance*. Son univers foisonnant se caractérise par le croisement des disciplines et un imaginaire visuel fort.

## NOÉ SOULIER

workshop du 8 au 12 décembre

Noé Soulier explore la danse et la chorégraphie à travers des dispositifs multiples : scène, musée, film et réflexion théorique. Ses pièces *Faits et Gestes*, *Les Vagues* et *First Memory* activent la mémoire corporelle du spectateur par des gestes qui évoquent l'absent. Son film *Fragments* prolonge cette recherche avec la caméra. Il interroge aussi les modes de perception du mouvement dans le livre *Actions, mouvements et gestes* (2016) et dans la performance *Mouvement sur Mouvement*. Avec *Performing Art*, il inverse le rapport entre danse et musée en transformant l'accrochage d'œuvres en chorégraphie. Né en 1987 à Paris, il est formé au Conservatoire de Paris, au Ballet du Canada, à P.A.R.T.S. à Bruxelles, et en philosophie à la Sorbonne. Lauréat de Danse Élargie 2010, il a été en résidence au Centre national de la danse, et a créé pour de nombreuses compagnies, dont le Ballet de Lorraine, l'Opéra de Lyon ou le Los Angeles Dance Project. Depuis 2020, il dirige le Cndc – Angers, qui allie création, formation supérieure et programmation.

Présenté avec le soutien de  
Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

DANCE  
REFLECTIONS  
BY  
VAN CLEEF & ARPELS

# Infos pratiques

LA MÉNAGERIE DE VERRE  
12, rue Lécévin 75011 Paris

## TARIFS SPECTACLES

- Plein 15€ • Réduit 10€\*
- Sauf pour *Organon* et *UMUNYANA*
- Plein 20€ • Réduit 15€\*
  - Accès libre: pour *The Dead*, *Still Riot* (installation sonore), Plateforme Immersion et *Romans performés*
- \* Tarif réduit: carte Ménagerie, moins de 25 ans, plus de 65 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle

## CARTE MÉNAGERIE DE VERRE

- Tarif unique 10€
- Carte valable de septembre 25 à juillet 26
- Tarif réduit pour les spectacles + accès aux trainings et workshops pour les danseuses et danseurs professionnels
  - Tarifs réduits et avantages adhérents chez les partenaires culturels de la Ménagerie de verre.

## ACCESSIBILITÉ

Pour des raisons d'accessibilité des espaces, ces spectacles ne peuvent accueillir les personnes à mobilité réduite:

- *Plateforme Immersion*
- *Crime Buddy*
- *METCH*
- *UMUNYANA*
- *'in a corner the sky surrenders...'*
- *Le même corps, jamais pareil*

Nous vous prions de nous excuser pour la gêne occasionnée.

## HORAIRES

Du lundi au vendredi, de 10h à 18h et chaque soir de spectacle

## ACCÈS MÉTRO

Ligne 3 (Parmentier)  
Ligne 9 (Saint-Ambroise)  
Ligne 5 (Richard-Lenoir)

## INFORMATIONS & RÉSERVATIONS

menageriedeverre.com  
+ 33 (0)1.43.38.33.44  
billetterie@menageriedeverre.com

## HORS LES MURS

Pour les spectacles *Hauts cris (miniature)* et *Cold Sweat*:

La Commune (plateaux 1 & 2)  
Centre dramatique national  
2, rue Edouard Poisson  
93300 Aubervilliers  
Métro ligne 12 (Aimé Césaire ou Mairie d'Aubervilliers)

Pour les *Romans performés*:

La Commune (plateau 4)  
41, rue Lécuyer  
93300 Aubervilliers  
Métro ligne 7 (Aubervilliers-Pantin Quatre chemins)

## BAR-RESTAURANT PISTIL

Du lundi au vendredi, de 10h à 16h et chaque soir de spectacle.

Réservation:  
+33 (0)6.21.78.90.26

## ÉQUIPE MÉNAGERIE DE VERRE

Directeur artistique: Philippe Quesne

Directeur exécutif: Christophe Susset

Administratrice et responsable de production: Alice Couzelas

Chargé de communication: Pierre-Antoine Boittin

Chargé de production: Adrien Chupin

Chargée d'administration et de production: Léonie Baudry

Chargé d'accueil et de billetterie, coordination des StudioLabs: Julián Sorter

et l'équipe des régisseurs, agents d'accueil et agents de sécurité

Merci à Hannah Starck

## SERVICE DE PRESSE

Myra — Rémi Fort, Lucie Martin, Célestine André-Dominé

+33 (0)1.40.33.79.13 myra@myra.fr

## COLOPHON

La Ménagerie de verre — SARL Les Ateliers de danse

Responsable de la publication: Christophe Susset

Textes: Les équipes de la Ménagerie de verre

et des compagnies invitées, sauf page 6 Tarek Atoui & Noé Soulier:

Beatrice Lapadat pour le Festival d'Automne à Paris ·

page 7 Wichaya Artamat: Yannaï Plettener pour le Festival d'Automne à Paris ·

page 12 Cedric Mizero: les équipes du Festival d'Automne à Paris ·

page 14 Robyn Orlyn: Thomas Hahn pour le Festival d'Automne à Paris ·

page 17 Vincent Dupont, Tim Etechells: Charlotte Imbault pour

la Commune CDN Aubervilliers

page 22 Latifa Laâbissi: Gilles Amalvi pour le théâtre de la Bastille

Design: Catalogue général

Caractères typographiques: Takt (Janis Gildein) · Mars (Alaric Garnier) ·

Nouveau Roman (Catalogue Général & Adrien Vasquez)

Impression: Média Graphic, Rennes

Papier: Terra print Silk, 80g

LICENCES: L-R-22-9231-9223-8935

SIRET: 327-957-049-00015

Crédits photographiques des images en pages intérieures:

*Match* Ivo Dimchev DR (8 & 10) ● *Organon* Noé Soulier & Tarek Atoui DR (8) ● *UMUNYANA* Cedric Mizero DR (12 & 13) ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel (13: les deux) ●

*'in a corner the sky surrenders — unplugging archival journeys...#3 (for Volmir)* Robyn Orlyn © Jérôme Séron (16) ●

*The present is not enough* Silvia Calderoni & Ilenia Caleo © Rebecca Lena (16: les deux) ●

*Hauts Cris (miniature)* Vincent Dupont © Rémi Angeli (21) ● *Cold Sweat* Tim Etechells & Forced Entertainment DR (21) ●

*Le même corps, jamais pareil* Latifa Laâbissi © Arnaud Monnet (23: les trois) ● *J'aime bien les plis* Alina Arshi © Emma Bertuchoz (25) ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel (26)

Crédits photographiques des images de la couverture, de haut en bas et de gauche à droite:

*Le même corps, jamais pareil* Latifa Laâbissi © Arnaud Monnet ●

*The present is not enough* Silvia Calderoni & Ilenia Caleo © Rebecca Lena ●

*Le même corps, jamais pareil* Latifa Laâbissi © Arnaud Monnet ●

*The present is not enough* Silvia Calderoni & Ilenia Caleo © Rebecca Lena ●

*J'aime bien les plis* Alina Arshi © Emma Bertuchoz ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel ●

*Le même corps, jamais pareil* Latifa Laâbissi © Arnaud Monnet ●

*'in a corner the sky surrenders — unplugging archival journeys...#3 (for Volmir)* Robyn Orlyn © Arthur Pequin ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel ● *Organon* Noé Soulier & Tarek Atoui DR ●

*Organon* Noé Soulier & Tarek Atoui DR ● *Hauts Cris (miniature)* Vincent Dupont © Rémi Angeli ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel ●

*IT'S GOT LEGS!!!!* Samir Kennedy & Sean Alexander Murray © Simon Courchel ●

*Hauts Cris (miniature)* Vincent Dupont © Rémi Angeli ● *J'aime bien les plis* Alina Arshi © Emma Bertuchoz ●

Ivo Dimchev DR ● *UMUNYANA* Cedric Mizero DR ● *Organon* Noé Soulier & Tarek Atoui DR ●

*The present is not enough* Silvia Calderoni & Ilenia Caleo © Roberta Segata

---

La Ménagerie de verre  
est subventionnée par la Drac Île-de-France,  
la ville de Paris et la région Île-de-France



---

*Organon*, *Plateforme Immersion*, 'in a corner...',  
*Hauts Cris (miniature)*, *Cold Sweat*,  
*Le même corps, jamais pareil* et *J'aime bien les plis*  
sont présentés avec le soutien de  
Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

DANCE BY  
**REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELS

---

*Organon*, *The Dead Still Riot*, *UMUNYANA*,  
'in a corner the sky surrenders...'  
et *The present is not enough* sont présentés  
dans le cadre du Festival d'Automne 2025

Festival d' Automne

---

*Organon* est présenté avec  
le Centre Pompidou



---

Les spectacles *METCH* et  
*IT'S GOT LEGS!!!!* sont présentés  
en résonance avec le festival Actoral  
à Marseille

actoral<sup>25</sup>

---

*Hauts Cris (miniature)*, *Cold Sweat*, et les  
Résidences maquettes *Romans performés*  
sont présentés en coréalisation  
avec La Commune CDN Aubervilliers  
dans le cadre du Pavillon théâtre  
avec Philippe Quesne

La Commune  
Aubervilliers Centre dramatique national

---

*Le même corps, jamais pareil*  
et *J'aime bien les plis* sont présentés  
avec le Théâtre de la Bastille



---

*J'aime bien les plis* est présenté  
avec le Centre culturel suisse. On Tour

CENTRE ↗  
CULTUREL  
SUISSE ↘  
ON TOUR

---

Partenaires presse  
*Libération*, *AOC*, *cult news*, *Mouvement*



cult.  
news

MOUVEMENT

Festival Les Inaccoutumés  
spectacles performances  
installation sonore

Alina Arshi romans performés

Wichaya Artamat

Silvia Calderoni

& Ilenia Caleo

Ivo Dimchev

Vincent Dupont

Tim Etchells

& Forced Entertainment

Gabriel Gauthier

& Marie-Pierre Brébant

Samir Kennedy

& Sean Alexander Murray

Latifa Laâbissi

& Esther Ferrer

Cedric Mizero

Robyn Orlin

Grace Seri

Noé Soulier & Tarek Atoui

Laura Tinard

du 9 octobre au 29 novembre 2025

12, rue Léchevin

75011 Paris France

menageriedeverre.com